

## ORDRE DU JOUR - AGENDA

**Séance ordinaire du 8 juin 2021 à 19h30 via Zoom**

**Regular meeting of June 8, 2021 at 7:30 p.m. via Zoom**

- 1. Ouverture de la séance  
Opening of the meeting**
- 2. Parole au public et questions  
Floor open to public and questions**
- 3. Adoption de l'ordre du jour  
Adoption of the agenda**
- 4. Adoption du procès-verbal de la séance du 11 mai 2021  
Adoption of the minutes of the meeting held on May 11, 2021**
- 5. Administration**
  - 5.1 Transferts budgétaires  
Budgetary transfers
  - 5.2 Présentation de la mairesse concernant les faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur externe  
Mayor's presentation on the highlights of the financial report and the external auditor's report
  - 5.3 Soumissions pour l'émission de billets  
Tenders for the issuance of bank notes
  - 5.4 Résolution de concordance et de courte échéance relativement à un emprunt par billets au montant de 741 700\$ qui sera réalisé le 15 juin 2021  
Concordance and short-term resolution regarding a loan by bills in the Amount of \$741, 700 to be completed on June 15, 2021
  - 5.5 Ajustement du solde du surplus égouts pour l'année 2020  
Adjustment of the sewer surplus balance for the year 2020
  - 5.6 Officialisation de l'appellation des résidents de la Municipalité de Pontiac  
Officialization of the name of the Municipality of Pontiac's residents
  - 5.7 Demande d'un congé sans solde - employée #02-0065  
Request for a leave of absence without pay - employee #02-0065

- 5.8 Élections municipales - vote par correspondance  
Municipal elections - voting by correspondence
- 5.9 Rémunération du personnel électoral  
Remuneration of election staff
- 5.10 Avis de motion - règlement #03-21 pour abroger et remplacer le  
règlement #05-19 concernant la gestion contractuelle  
Notice of motion - bylaw #03-21 to repeal and replace bylaw  
#05-19 concerning contract management
- 5.11 Dépôt du projet de règlement #03-21 concernant la gestion contractuelle  
Tabling of draft bylaw # 03-21 pertaining to contract management

**6. Sécurité publique**  
**Public safety**

- 6.1 Appel d'offres pour l'achat d'un camion de pompier  
Call for tenders for the purchase of a fire truck
- 6.2 Moniteurs - formation pompier I ou de spécialités  
Instructors - Firefighter I or specialty training
- 6.3 Démission - employé #10-0028  
Resignation - employee #10-0028
- 6.4 Fin du lien d'emploi - employé #10-0071  
End of employment relationship - employee#10-0071
- 6.5 Adoption du règlement uniformisé #21-RM-05 pour amender le  
règlement #18-RM-05 pour édicter les normes relatives à la sécurité incendie  
Adoption of the standardized bylaw #21-RM-05 to amend bylaw #18-RM-05  
to set standards with respect to fire safety
- 6.6 Organisation municipale - sécurité civile de Pontiac  
Pontiac municipal civil safety organization

**7. Travaux publics**  
**Public Works**

- 7.1 Fermeture permanente du chemin Kilroy  
Permanent closing of Kilroy Road
- 7.2 Installation d'un compteur numérique pour l'essence et le diesel  
Installation of a digital meter for gasoline and diesel

**8. Urbanisme et zonage**  
**Urban Planning and zoning**

- 8.1 Demande de dérogation mineure - 99 chemin Desjardins  
Application for a minor variance - 99 Desjardins Road
- 8.2 Demande de dérogation mineure - 373 croissant Lelièvre  
Application for a minor variance - 373 Lelièvre Crescent
- 8.3 PIIA - 104 chemin de l'Aventure  
PIIA - 104 Aventure Road
- 8.4 PIIA - 116 de l'Aventure  
PIIA - 116 Aventure Road
- 8.5 Acquisition de terrain suite aux inondations printanières de 2019  
Land acquisition following the spring floods of 2019
- 8.6 Adoption du 2<sup>e</sup> projet de règlement #177-01-01-2021 modifiant le  
règlement de zonage #177-01  
Adoption of the 2<sup>nd</sup> draft bylaw #177-01-01-2021 to modify the  
zoning bylaw #177-01
- 8.7 Adoption du règlement uniformisé #21-RM-02 concernant les animaux  
dans les limites de la Municipalité de Pontiac  
Adoption of the standardized bylaw #21-RM-02 pertaining to  
animals within the limits of the Municipality of Pontiac
- 8.8 Nomination de l'employée #01-0145 à titre de secrétaire du CCU  
Appointment of employee #01-0145 as Secretary of the PAC

**9. Loisirs et culture**  
**Recreation and culture**

- 9.1 Embauche - camp de jour estival 2021  
Hiring - 2021 summer day camp
- 9.2 Démission de l'employé #03-0001  
Resignation of employee #03-0001
- 9.3 Adjudication de contrat 20-loi003 pour les bases - parc récréatif de Luskville -  
réfection du système d'éclairage du terrain de balle  
Awarding of contract 20-loi003 for the bases - Luskville Recreational Park -  
rehabilitation of the ball field lighting system
- 9.4 Achat - structures de jeux pour le parc récréatif de Quyon  
Purchase - play structures for Quyon's Recreational Park

9.5 Achat d'un module de jeux d'eau pour le parc récréatif de Quyon  
Purchase of a water play structure for Quyon's Recreational Park

**10. Dépôt de documents**  
**Tabling of documents**

10.1 Dépôt du rapport relatif à la délégation d'autorisation des dépenses  
Tabling of the report on the delegation of authorization of expenses

**11. Période de questions du public**  
**Public question period**

**12. Levée de la séance**  
**Closing of meeting**